



Programa de las Naciones
Unidas
para el Medio Ambiente



Distr.
General

UNEP/OzL.Pro.13/6
19 de septiembre de 2001

ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

DECIMOTERCERA REUNIÓN DE LAS PARTES
EN EL PROTOCOLO DE MONTREAL SOBRE
LAS SUSTANCIAS QUE AGOTAN LA CAPA DE OZONO
Colombo, 16 al 19 de octubre de 2001

**INFORME PROVISIONAL SOBRE LA APLICACIÓN DEL
MECANISMO DE TIPOS DE CAMBIO FIJOS**

Introducción

1. Este informe se presenta en respuesta al párrafo 6 de la Decisión XI/6 de las partes, que requería: “...*la Reunión de las Partes examine la aplicación del mecanismo [de tipos de cambio fijos] al finalizar el año 2001 en la serie de sesiones técnicas de la Reunión de las Partes con el fin de determinar la repercusión del mecanismo en las operaciones del Fondo Multilateral y sus consecuencias en la financiación de la eliminación de las sustancias destructoras del ozono en los países que operan al amparo del Artículo 5 durante ese trienio de manera que el proceso de eliminación de las sustancias destructoras del ozono no se vea afectado adversamente*”.
2. El informe fue preparado en forma conjunta por el Tesorero y la Secretaría del Fondo Multilateral y se divide en dos partes. La primera parte examina los objetivos de la introducción del mecanismo y el rendimiento general del mecanismo a la fecha. La segunda parte evalúa las consecuencias de las conclusiones en la financiación de la eliminación de las sustancias destructoras del ozono en los países que operan al amparo del Artículo 5 durante ese trienio.
3. El informe se preparó sobre la base de la información disponible al 31 de agosto de 2001 y se ha recibido el beneficio de los comentarios formulados por los delegados al Grupo de trabajo de composición abierta durante su vigésimo primera sesión, realizada en Montreal, Canadá, en julio de 2001.

Parte I: Evaluación de la aplicación del mecanismo de tipos de cambio fijos

4. El mecanismo de tipos de cambio fijos se ha aplicado a partir del 1º de enero de 2000, conforme al párrafo 3 de la decisión XI/6. A ese respecto, el Tesorero solicitó a todas las Partes con derecho a acogerse al mecanismo en virtud del párrafo 4 de la decisión XI/6, y que contribuyeran al Fondo Multilateral, que confirmaran su decisión de usar dicho mecanismo para sus pagos al Fondo Multilateral, con el fin de facilitar el seguimiento de los pagos y también para observar y escudriñar los resultados de las operaciones del mecanismo. A la fecha, la lista de Partes que se entiende que utilizarán el mecanismo comprende a las siguientes diecisiete Partes:

- | | | |
|--------------------|---------------------|----------------|
| a) Alemania; | b) Australia; | c) Austria; |
| d) Bélgica; | e) Canadá; | f) Dinamarca; |
| g) Finlandia; | h) Francia; | i) Grecia; |
| j) Irlanda; | k) Italia; | l) Luxemburgo; |
| m) Nueva Zelanda; | n) Suecia; | o) Suiza; |
| p) Reino Unido; y. | q) República Checa. | |

5. Desde su aplicación el 1º de enero de 2000 hasta el 31 de agosto de 2001, el mecanismo de tipos de cambio fijos no ha registrado una ganancia neta para el Fondo Multilateral. Al contrario, su aplicación ha conducido a unas pérdidas de \$EUA 11 463 millones. Véanse el Anexo 1 y el Anexo 2.

6. Las pérdidas para el Fondo Multilateral se deben principalmente al fortalecimiento continuo a nivel mundial del dólar \$EUA desde la creación del mecanismo. La depreciación media de las monedas nacionales de las Partes que han utilizado el mecanismo de tipos de cambio fijos durante dicho período, ha sido del 19,647 %. La caída del euro en comparación con el dólar \$EUA durante el período ascendió a 20,409 %. El Anexo 3 muestra los detalles de las variaciones de los tipos de cambio de las monedas nacionales de los países que usan el mecanismo de tipos de cambio fijos desde la adopción del mecanismo hasta el 31 de agosto de 2001.

7. En el anexo I se presenta el desglose del alcance de las pérdidas del Fondo Multilateral, que son las siguientes:

- a) En el año 2000, las pérdidas ascendieron a de \$EUA 8 599 millones ó 13,63% de las promesas de ese año. Los pagos efectuados por las Partes que utilizaron el mecanismo de tipos de cambio fijos representaron el 79,96 % de las promesas correspondientes a ese año. Las pérdidas registradas durante el año en relación con las promesas para las que se habían realizado pagos y durante el cual se incurrió en las pérdidas ascienden a 14,59 %.
- b) En el año 2001 (al 31 de agosto), las pérdidas ascendieron a \$EUA 2 864 millones ó 4,54% de las promesas de ese año. Los pagos efectuados por las Partes que utilizaron el mecanismo de tipos de cambio fijos representaron el 25,71% de las promesas correspondientes a ese año. Las pérdidas registradas durante el año en

relación con las promesas para las que se habían realizado pagos y durante el cual se incurrió en las pérdidas ascienden a 14.38%.

- c) En el período comprendido entre el 1° de enero de 2000 y el 31 de agosto de 2001, las pérdidas ascendieron a \$EUA 11 463 millones ó 9,08% de las promesas del período. Los pagos de las Partes que utilizaron el mecanismo de tipos de cambio fijos, representaron el 52,84% de las promesas correspondientes a ese año. Las pérdidas registradas durante el período en relación con las promesas para las que se habían realizado pagos y durante el cual se incurrió en las pérdidas ascienden a 14,54%; y
- d) Durante el período 2000-2001, se incurrió en unas pérdidas de \$EUA 11 463 millones, que equivalen a 3,91 % del total de las promesas correspondientes a ese período, mientras los pagos realizados en ese período representan el 74,82% de las promesas correspondientes al período.

8. Habida cuenta de lo anterior, la pérdida final estimada del Fondo Multilateral para el trienio 2000-2002 se cifra en \$EUA 34,5 millones, lo que representa un 7,85 % del nivel de reposición del trienio, de \$EUA 440 millones.

9. Se solicitó que se examinaran estas pérdidas para el Fondo Multilateral a la luz de diversas otras consideraciones. En este plazo limitado, se ha intentado examinar dichas consideraciones; en el caso de que surjan otras conclusiones significativas antes de la realización de la decimotercera reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal, estas se incluirán en una actualización apropiada de este documento, que se distribuirá a las Partes.

10. Uno de los objetivos del mecanismo fue mitigar algunas de las dificultades administrativas de las Partes contribuyentes. Si bien éste puede haber sido el caso de estas Partes y aunque el índice de pagos ha mejorado para las promesas anuales, se debe mejorar la oportunidad de los pagos a fin de ajustarlos aún más al cronograma de pagos asumido de conformidad con el mecanismo.

11. Si bien el párrafo 7 de la decisión XI/6 de la reunión de las Partes ha solicitado que las contribuciones se paguen puntualmente y que se envíe una notificación al Tesorero acerca de cuándo se podrían pagar las contribuciones en aquellos casos en que las contribuciones no pudieran pagarse antes del 1° de junio, una notable cantidad de Partes no ha hecho sus contribuciones durante la primera mitad del año, tal como lo hicieron en el pasado. Las Partes tampoco han observado la necesidad de enviar una notificación al Tesorero respecto de cuándo esperar que se realizaran los pagos cuando éstos no se hubieran realizado antes del 1° de junio.

12. Se ha intentado establecer el efecto del aumento del poder adquisitivo del dólar \$EUA. Se solicitó a los organismos de ejecución que examinaran sus actividades de ejecución durante el período de vigencia del mecanismo de tipos de cambio fijos a fin de establecer en qué medida la fortaleza del dólar \$EUA ha contribuido en sus adquisiciones de bienes y servicios. A partir de las respuestas recibidas, se ha confirmado que, por cierto, en el curso de la ejecución de los proyectos, algunas licitaciones de equipos han arrojado precios más bajos que los presupuestados, algunos trabajos locales en el nivel empresarial se han realizado con costos más bajos que los originalmente presupuestados, determinados ensayos, programas de capacitación o

transferencias de tecnología se han logrado a precios más bajos que los originalmente presupuestados y no se han utilizado completamente los fondos para imprevistos. Los organismos han indicado que muchos factores han contribuido a que se presentaran precios más bajos y que es imposible establecer en qué medida ha contribuido el mayor poder adquisitivo del dólar \$EUA. Los ahorros resultantes han sido devueltos al Fondo Multilateral. Resulta complejo, y requeriría más tiempo y recursos, establecer en qué medida los ahorros de los proyectos que utilizan recursos del mecanismo de tipos de cambio fijos se deben al aumento del poder adquisitivo del dólar \$EUA.

13. Entre otras consideraciones que se han señalado como posibles modificadores de las conclusiones actuales incluyen la posibilidad de utilizar fondos de cobertura, los intereses devengados de los fondos no desembolsados y el aprender de las experiencias de instituciones similares. Se requeriría más tiempo para formular consultas y evaluar estas consideraciones, dado que el interés devengado a la fecha ha compensado las pérdidas ocasionadas por las promesas incobrables.

14. Por último, se debe recordar que, al momento de adoptar el mecanismo de tipos de cambio fijos en diciembre de 1999, no se pudo determinar el grado de complejidad operativa, que incluye las dificultades del sistema de contabilidad del Tesorero para considerar dicho mecanismo.

Parte II: Consecuencias del mecanismo de tipos de cambio fijos en las operaciones del Fondo Multilateral y en la eliminación de sustancias que agotan la capa de ozono en los países que operan al amparo del Artículo 5

15. En esta parte se analizan las consecuencias del mecanismo de tipos de cambio fijos en las operaciones del Fondo Multilateral y sus consecuencias en la financiación de la eliminación de las sustancias destructoras del ozono en los países que operan al amparo del Artículo 5 durante ese trienio de manera que el proceso de eliminación de las sustancias destructoras del ozono no se vea afectado adversamente.

A. Consecuencias en las operaciones del Fondo

16. Las consecuencias en las operaciones del Fondo se consideran en términos de su planificación administrativa y el proceso de aprobación de proyectos.

Planificación administrativa

17. Desde 1997, el Comité Ejecutivo ha asignado los recursos del Fondo conforme a su plan administrativo anual, que se basa sobre los planes administrativos anuales preparados por los organismos de ejecución y bilaterales. El nivel de los recursos que se calcula que están disponibles se determina sobre la base del presupuesto trienal aprobado en la Reunión de las Partes. El presupuesto trienal consta de los fondos traspasados del trienio anterior y la reposición para el trienio vigente. La decisión XI/7, párrafo 3 de las Partes solicita al Comité Ejecutivo que "adopte medidas para asegurar que, en la medida de lo posible, la totalidad del presupuesto para 2000-2002 se haya consignado para finales de 2002, y que las Partes que no operan al amparo

del Artículo 5 hagan efectivas sus contribuciones puntualmente de conformidad con el párrafo 7 de la decisión XI/6".

18. Un tercio del presupuesto se asigna para el plan administrativo anual. Este monto se reduce conforme al nivel de promesas de aquellos Partes que no operan al amparo del Artículo 5 que nunca han contribuido al Fondo Multilateral. Sin embargo, se aumenta conforme a los fondos devueltos por los organismos de ejecución, así como a los pagos de intereses.

19. Antes de que se aplicara el mecanismo de tipos de cambio fijos, este nivel de financiación representaba una base financiera sólida para planificar las actividades del Fondo. El nivel de recursos programables resultaba predecible y no estaba sujeto a las fluctuaciones de los tipos de cambios de las monedas.

20. Sin embargo, junto con el mecanismo de tipos de cambio fijos se introdujo un cierto nivel de incertidumbre en el nivel de recursos programables, tanto en forma anual como trienal. El nivel de recursos disponibles no resulta predecible con certeza, ya que puede estar sujeto a otros cambios según las fluctuaciones de los tipos de cambios de las monedas.

21. Asimismo, las pérdidas debidas a la aplicación del mecanismo de tipos de cambio fijos no se conocen con certeza hasta después de que se reciben las contribuciones. Dado que 60% de las promesas se reciben, en promedio, durante el año en que deben pagarse, las verdaderas consecuencias de las pérdidas no se conocen hasta el trienio siguiente.

22. En el caso del trienio actual, el alcance de las pérdidas debidas a la aplicación del mecanismo de tipos de cambio fijos no se calculará hasta el segundo año del trienio. Por lo tanto, las pérdidas debidas al mecanismo fueron deducidas a partir del nivel de recursos calculados para el plan administrativo del año 2002, es decir, el último año del trienio.

Proceso de aprobación de proyectos

23. Tal como antes se mencionó, el mecanismo de tipos de cambio fijos incluye una disposición sobre el pago de las contribuciones antes del 1º de junio de cada año. La recepción de las contribuciones antes del 1º de junio de cada año permitiría al Fondo evitar el déficit de recursos al momento de la aprobación de los proyectos. El mandato del Fondo Multilateral requiere que "No se contraerá compromiso alguno antes de que se reciban contribuciones..." (UNEP/OzL.Pro.4/15, Anexo IX, párrafo 20). Por lo tanto, si no se reciben contribuciones antes del 1º de junio, se puede producir un déficit ya que la mayoría de los fondos aprobados por el Comité Ejecutivo se producen en sus segunda y tercera reuniones, que normalmente se celebran después del 1º de junio. Si bien el Comité Ejecutivo ha aprobado proyectos en principio, pendientes de la disponibilidad de recursos, los organismos de ejecución no pueden iniciar la ejecución de los proyectos hasta que los fondos no les sean transferidos por el Tesorero conforme a sus acuerdos con el Comité Ejecutivo. Normalmente, los intereses disponibles se usan para mitigar estos problemas de flujo de efectivo; sin embargo, se ha producido un déficit de fondos durante el primer año del trienio actual, ya que las contribuciones prometidas no se recibieron antes del 1º de junio.

B. Consecuencias en la financiación

24. Sobre la base de estos resultados reales de la aplicación del mecanismo de tipos de cambio fijos, se han producido pérdidas de alrededor de \$EUA 11,5 millones debido a las fluctuaciones de los tipos de cambio. Como resultado, dicha suma deberá ser deducida de los recursos programables del Fondo para 2002.

25. Sobre la base de los resultados reales de la aplicación del mecanismo de tipos de cambio fijos a octubre de 2001 y la proyección de los resultados hasta el fin de trienio suponiendo que se mantengan los tipos de cambio actuales, el Tesorero calcula que se producirán pérdidas totales por \$EUA 34,5 millones debido a las fluctuaciones de los tipos de cambio. Si se producen estas pérdidas, el nivel de contribuciones prometidas al Fondo para el trienio 2000-2002 se reducirían de \$EUA 466,4 millones a \$EUA 431,9 millones.

C. Consecuencias en la eliminación de SAO

26. Las consecuencias de la pérdida de \$EUA 11,5 millones a causa de las fluctuaciones del tipo de cambio de las monedas en el programa de eliminación de SAO se pueden medir conforme a la cantidad de eliminación que habría resultado del compromiso de esta suma en la ejecución de proyectos. El plan administrativo para el año 2001 asignó \$EUA 132,7 millones para proyectos de inversión cuya ejecución arrojaría como resultado la eliminación de 24.131 toneladas PAO, o aproximadamente \$EUA 5 500 por tonelada PAO. Si se aplica esta medición, las pérdidas reales a agosto de 2001 habrían financiado la eliminación de 2.091 toneladas PAO. En todo el trienio, esto significaría renunciar a la eliminación de 6.272 toneladas PAO.

D. Conclusión

27. Dado que la primera medida de control para los países que operan al amparo del Artículo 5 comenzó en 1999 con el congelamiento del consumo de CFC, los países que operan al amparo del Artículo 5 y el Fondo Multilateral han ingresado en el período de cumplimiento. Durante este período, el objetivo del Fondo es asistir a los países que operan al amparo del Artículo 5 para que puedan aplicar sus compromisos de cumplimiento del Protocolo de Montreal en los próximos años. A diferencia del período de gracia, en el que los países que operan al amparo del Artículo 5 no debían cumplir con una meta definida, el período de cumplimiento requiere que estos países cumplan con metas de reducción de SAO con límites de tiempo. Para el Fondo, este cambio de programa conlleva, más que ninguna otra cosa, una mejor y más precisa planificación y una pronta iniciación de los proyectos. Requiere que el Fondo asigne sus recursos con mayor exactitud y puntualidad, especialmente a aquellos países que corren el riesgo de no alcanzar el cumplimiento. Este grado de incertidumbre adicional sobre el nivel de recursos y el nivel de reducción potencial más bajo podrían imponer una restricción al Fondo Multilateral en sus esfuerzos para asistir a los países que operan al amparo del Artículo 5 durante el período de cumplimiento.

RESUMEN DE LOS INDICADORES DE RENDIMIENTO PRINCIPALES DEL MECANISMO DE TIPOS DE CAMBIO FIJOS

A. PÉRDIDAS EN RELACIÓN CON LAS PROMESAS Y LOS PAGOS DE LAS PARTES QUE UTILIZAN EL MECANISMO DE TIPOS DE CAMBIO FIJOS

	Promesas (Dólares \$EUA) (A)	Pagos (Dólares \$EUA) (B)	Pagos a promesas (Porcentaje) (C)=B/A*100	Pérdidas para el FM (D \$EUA) (D)	Pérdida para las pro- mesas (Porcentaje) (E)=D/A*100
Año 2000	63,089,958	50,447,912	79.96%	8,599,417	13.63%
Año 2001	63,089,959	16,222,619	25.71%	2,863,959	4.54%
Años 2000 y 2001	126,179,917	66,670,531	52.84%	11,463,376	9.08%

B. PÉRDIDAS EN RELACION CON LAS PROMESAS RESPECTO DE LAS CUALES SUS USUARIOS EFECTUARON PAGOS EN EL MARCO DEL MECANISMO DE TIPOS DE CAMBIO FIJOS

	Promesas (Dólares \$EUA) (A)	Pagos (Dólares \$EUA) (B)	Pagos a promesas (Porcentaje) (C)=B/A*100	Pérdidas para el FM (D \$EUA) (D)	Pérdida para las pro- mesas (Porcentaje) (E)=D/A*100
Año 2000	58,932,357	50,332,940	85.41%	8,599,417	14.59%
Año 2001	19,911,587	16,140,643	81.06%	2,863,959	14.38%
Años 2000 y 2001	78,843,944	66,473,583	84.31%	11,463,376	14.54%

C. PÉRDIDAS DE LOS USUARIOS DEL MECANISMO DE TIPOS DE CAMBIO FIJOS EN RELACIÓN CON EL TOTAL DE PROMESAS PARA EL PERÍODO 2000-2001

	Promesas (Dólares \$EUA) (A)	Pagos (Dólares \$EUA) (B)	Pagos a promesas (Porcentaje) (C)=B/A*100	Pérdidas para el FM (D \$EUA) (D)	Pérdida para las pro- mesas (Porcentaje) (E)=D/A*100
Total años 2000 y 2001	293,333,334	219,483,318	74.82%	11,463,376	3.91%

NOTA: Se entiende que las Partes que utilizan el mecanismo de tipos de cambio fijos son: Alemania, Australia, Austria, Bélgica, Canadá, Dinamarca, Finlandia, Francia, Grecia, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Nueva Zelandia, Reino Unido, República Checa, Suecia y Suiza.

RENDIMIENTO INDICATIVO DEL MECANISMO DE TIPOS DE CAMBIO FIJOS EN RELACIÓN CON LOS PAGOS EFECTUADOS AL FONDO MULTILATERAL POR LAS PARTES MEDIANTE EL MECANISMO

Partes	Usa mecanismo FER	AÑO	Promesas a la 11ª Reunión de las Partes				Pagos/cobros realizados		Porción de pagos para el año			Promesas pendientes	
			Dólares \$EUA	Monedas nacionales	Tipos de cambio	Monedas nacionales	Monedas nacionales	Valor actual en dólares \$EUA	Monedas nacionales	Valor actual en dólares \$EUA	(Pérdida)/ Ganancia en Dólar \$EUA.	Monedas nacionales	Dólar \$EUA
Australia	Sí	2000	2,236,561	Dólar australiano	1.560	3,489,035	3,489,035	2,114,356	3,489,035	2,114,356	(122,205)		
	Sí	2000	245,700	Dólar \$EUA. (Aprobado bilateral)									
	Sí	<i>Total 2000</i>	<i>2,482,261</i>	<i>Dólar australiano</i>	<i>1.560</i>	<i>3,489,035</i>	<i>3,489,035</i>	<i>2,114,356</i>	<i>3,489,035</i>	<i>2,114,356</i>	<i>(122,205)</i>	<i>0</i>	<i>0</i>
	Sí	2001 Pagado por adelantado	495,429	Dólar australiano	1.560	772,870	772,870	468,276	772,870	468,276	(27,153)		
	Sí	2001	1,490,379		1.560	2,324,992	2,324,992	1,198,533	2,324,992	1,198,533	(291,846)		
	Sí	2001	496,452	Dólar australiano	1.560	774,465						774,465	496,452
	Sí	<i>Total 2001</i>	<i>2,482,261</i>	<i>Dólar australiano</i>	<i>1.560</i>	<i>3,872,327</i>	<i>3,097,862</i>	<i>1,666,809</i>	<i>3,097,862</i>	<i>1,666,809</i>	<i>(319,000)</i>	<i>774,465</i>	<i>496,452</i>
Austria	Sí	<i>2000</i>	<i>1,576,118</i>	<i>Euro</i>	<i>0.940</i>	<i>1,481,551</i>	<i>1,481,551</i>	<i>1,271,912</i>	<i>1,481,551</i>	<i>1,271,912</i>	<i>(304,206)</i>	<i>0</i>	<i>0</i>
	Sí	2001 Pagado por adelantado	3,473	Euro	0.940	3,265	4,046	3,473	4,046	3,473	(831)		
	Sí	2001	1,572,645	Euro	0.940	1,478,286						1,478,286	1,572,645
	Sí	<i>Total 2001</i>	<i>1,576,118</i>	<i>Euro</i>	<i>0.940</i>	<i>1,481,551</i>	<i>4,046</i>	<i>3,473</i>	<i>4,046</i>	<i>3,473</i>	<i>(831)</i>	<i>1,478,286</i>	<i>1,572,645</i>
Bélgica	Sí	<i>2000</i>	<i>1,847,459</i>	<i>Euro</i>	<i>0.940</i>	<i>1,736,611</i>	<i>1,741,231</i>	<i>1,568,981</i>	<i>1,741,231</i>	<i>1,568,981</i>	<i>(278,478)</i>	<i>0</i>	<i>0</i>
	Sí	<i>2001</i>	<i>1,847,459</i>	<i>Euro</i>	<i>0.940</i>	<i>1,736,611</i>	<i>1,741,213</i>	<i>1,527,915</i>	<i>1,741,213</i>	<i>1,527,915</i>	<i>(319,544)</i>	<i>0</i>	<i>0</i>
Canadá	Sí	2000	3,690,227	Dólar canadiense	1.490	5,498,439	5,498,439	3,570,415	5,498,439	3,570,415	(119,812)		
	Sí	2000	788,827	Dólar \$EUA. (Aprobado bilateral)									
	Sí	2000	133,730	Dólar canadiense	1.490	199,257	199,257	127,615	199,257	127,615	(6,115)		
	Sí	<i>Total 2000</i>	<i>4,612,784</i>	<i>Dólar canadiense</i>	<i>1.490</i>	<i>5,697,697</i>	<i>5,697,697</i>	<i>3,698,030</i>	<i>5,697,696</i>	<i>3,698,030</i>	<i>(125,927)</i>	<i>0</i>	<i>0</i>
	Sí	2001	3,690,227	Dólar canadiense	1.490	5,498,439	5,498,439	3,547,380	5,498,439	3,547,380	(142,848)		
	Sí	2001 Pagado por adelantado	446,380	Dólar canadiense	1.490	665,106	665,106	425,968	665,106	425,968	(20,412)		
	Sí	2001	81,976	Dólar canadiense	1.490	122,144	122,144	81,976	122,144	81,976	0		
	Sí	2001	394,201	Dólar canadiense ¿Reservado bilateral?	1.490	587,359						587,359	394,201
	Sí	<i>Total 2001</i>	<i>4,612,784</i>	<i>Dólar canadiense</i>	<i>1.490</i>	<i>6,873,049</i>	<i>6,285,690</i>	<i>4,055,324</i>	<i>6,285,690</i>	<i>4,055,324</i>	<i>(163,260)</i>	<i>587,359</i>	<i>394,201</i>

RENDIMIENTO INDICATIVO DEL MECANISMO DE TIPOS DE CAMBIO FIJOS EN RELACIÓN CON LOS PAGOS EFECTUADOS AL FONDO MULTILATERAL POR LAS PARTES MEDIANTE EL MECANISMO

Partes	Usa mecanismo FER	AÑO	Promesas a la 11ª Reunión de las Partes				Pagos/cobros realizados			Porción de pagos para el año			Promesas pendientes	
			Dólares \$EUA	Monedas nacionales	Tipos de cambio	Monedas nacionales	Monedas nacionales	Valor actual en dólares \$EUA	Monedas nacionales	Valor actual en dólares \$EUA	(Pérdida)/ Ganancia en Dólar \$EUA.	Monedas nacionales	Dólar \$EUA	
República Checa	Sí	2000	202,668	Corona checa	35.060	7,105,530	7,105,530	188,771	7,105,530	188,771	(13,897)	0	0	
	Sí	2001	202,668	Corona checa	35.060	7,105,530	7,105,530	177,050	7,105,530	177,050	(25,618)	0	0	
Dinamarca	Sí	2000	1,157,383	Corona danesa	7.020	8,124,832	8,124,832	1,019,235	8,124,832	1,019,235	(138,148)	0	0	
	Sí	2001	1,157,383	Corona danesa	7.020	8,124,832	8,124,832	926,551	8,124,832	926,551	(230,833)	0	0	
Finlandia	Sí	2000	907,817	Marco finlandés	5.600	5,083,777	5,083,777	791,927	5,083,777	791,927	(115,890)	0	0	
	Sí	2001	907,817	Marco finlandés	5.600	5,083,777						5,083,777	907,817	
Francia	Sí	2000	10,694,928	Euro	0.940	10,076,065	10,076,065	8,715,565	10,076,065	8,715,565	(1,979,363)			
	Sí	2000	259,179	Dólar \$EUA. (Aprobado bilateral)										
	Sí	Total 2000	10,954,107	Euro	0.940	10,076,065	10,076,065	8,715,565	10,076,065	8,715,565	(1,979,363)	0	0	
	Sí	2001	10,954,107	Euro	0.940	10,296,861						10,296,861	10,954,107	
	Sí	2001		Euro	0.940									
	Sí	Total 2001	10,954,107	Euro	0.940	10,296,861	0	0	0	0	0	10,296,861	10,954,107	
Alemania	Sí	2000 PN valor residual	13,689,841	Euro	0.940	12,868,451	12,868,451	11,285,985	12,868,451	11,285,985	(2,403,856)			
	Sí	2000 PN cobro	2,737,968	Euro	0.940	2,573,690	2,573,690	2,391,730	2,573,690	2,391,730	(346,238)			
	Sí	2000 PN cobro		Euro	0.940									
	Sí	2000 PN cobro		Euro	0.940									
	Sí	Total 2000	16,427,810	Euro	0.940	15,442,141	15,442,141	13,677,716	15,442,141	13,677,716	(2,750,094)	0	0	
	Sí	2001	16,427,810	Euro	0.940	15,442,141						15,442,141	16,427,810	
	Sí	2001		Euro	0.940									
	Sí	2001		Euro	0.940									
	Sí	Total 2001	16,427,810	Euro	0.940	15,442,141	0	0	0	0	0	15,442,141	16,427,810	

RENDIMIENTO INDICATIVO DEL MECANISMO DE TIPOS DE CAMBIO FIJOS EN RELACIÓN CON LOS PAGOS EFECTUADOS AL FONDO MULTILATERAL POR LAS PARTES MEDIANTE EL MECANISMO

Partes	Usa mecanismo FER	AÑO	Promesas a la 11ª Reunión de las Partes				Pagos/cobros realizados		Porción de pagos para el año			Promesas pendientes	
			Dólares \$EUA	Monedas nacionales	Tipos de cambio	Monedas nacionales	Monedas nacionales	Valor actual en dólares \$EUA	Monedas nacionales	Valor actual en dólares \$EUA	(Pérdida)/ Ganancia en Dólar \$EUA.	Monedas nacionales	Dólar \$EUA
Grecia	Sí	2000 Pagado por adelantado	101,763	Euro	0.940			101,763		101,763			
	Sí	2000	486,141	Euro	0.940	456,973						456,973	486,141
	Sí	Total 2000	587,904	Euro	0.940	456,973	0	101,763	0	101,763	0	456,973	486,141
	Sí	2001	587,904	Euro	0.940	552,630						552,630	587,904
Irlanda	Sí	2000	375,186	Libra irlandesa	0.740	277,638	277,638	301,807	277,638	301,807	(73,379)	0	0
	Sí	2001	375,186	Libra irlandesa	0.740	277,638	277,638	307,204	277,638	307,204	(67,982)	0	0
Italia	Sí	2000	7,278,618	Euro	0.940	6,841,901	6,841,901	5,874,936	6,841,901	5,874,936	(1,403,683)	0	0
	Sí	2000	1,819,655	Euro (¿Reservado bilateral?)	0.940	1,710,475						1,710,475	1,819,655
	Sí	Total 2000	9,098,273	Euro	0.940	8,552,377	6,841,901	5,874,936	6,841,901	5,874,936	(1,403,683)	1,710,475	1,819,655
	Sí	2001	7,278,618	Euro	0.940	6,841,901	6,841,901	5,874,936	6,841,901	5,874,936	(1,403,683)		
	Sí	2001	1,819,655	Euro (¿Reservado bilateral?)	0.940	1,710,475						1,710,475	1,819,655
	Sí	Total 2001	9,098,273	Euro	0.940	8,552,377	6,841,901	5,874,936	6,841,901	5,874,936	(1,403,683)	1,710,475	1,819,655
Luxemburgo	Sí	2000	113,896	Euro	0.940	107,062	107,062	95,592	107,062	95,592	(18,304)	0	0
	Sí	2001	113,896	Euro	0.940	107,062	107,062	92,844	107,062	92,844	(21,052)	0	0
Nueva Zelandia	Sí	2000 Pagado por adelantado	13,209	Dólar \$EUA.				13,209		13,209			
	Sí	2000	356,953	Dólar neozelandés	1.870	667,502	667,502	311,799	667,502	311,799	(45,154)		
	Sí	Total 2000	370,162	Dólar neozelandés	1.870	667,502	667,502	325,008	667,502	325,008	(45,154)	0	0
	Sí	2001 Pagado por adelantado	65,507	Dólar neozelandés	1.870	122,498	122,498	57,220	122,498	57,220	(8,287)		
	Sí	2001	304,655	Dólar neozelandés	1.870	569,705	569,705	289,678	569,705	289,678	(14,977)		
	Sí	Total 2001	370,162	Dólar neozelandés	1.870	692,203	692,203	346,898	692,203	346,898	(23,264)	0	0

RENDIMIENTO INDICATIVO DEL MECANISMO DE TIPOS DE CAMBIO FIJOS EN RELACIÓN CON LOS PAGOS EFECTUADOS AL FONDO MULTILATERAL POR LAS PARTES MEDIANTE EL MECANISMO

Partes	Usa mecanismo FER	AÑO	Promesas a la 11ª Reunión de las Partes				Pagos/cobros realizados		Porción de pagos para el año			Promesas pendientes	
			Dólares \$EUA	Monedas nacionales	Tipos de cambio	Monedas nacionales	Monedas nacionales	Valor actual en dólares \$EUA	Monedas nacionales	Valor actual en dólares \$EUA	(Pérdida)/ Ganancia en Dólar \$EUA.	Monedas nacionales	Dólar \$EUA
Suecia	Sí	2000	1,452,508	Corona sueca	8.330	12,099,392	12,099,392	1,173,786	12,099,392	1,173,786	(278,722)		
	Sí	2000	363,127	Corona sueca	8.330	3,024,848						3,024,848	363,127
	Sí	Total 2000	1,815,635	Corona sueca	8.330	15,124,240	12,099,392	1,173,786	12,099,392	1,173,786	(278,722)	3,024,848	363,127
	Sí	2001	1,452,508	Corona sueca	8.330	12,099,390	12,099,390	1,173,786	12,099,390	1,173,786	(278,722)		
	Sí	2001	363,127	Corona sueca	8.330	3,024,848						3,024,848	363,127
	Sí	Total 2001	1,815,635	Corona sueca	8.330	15,124,238	12,099,390	1,173,786	12,099,390	1,173,786	(278,722)	3,024,848	363,127
Suiza	Sí	2000	1,866,667	Franco suizo	1.500	2,800,000	2,800,000	1,714,846	2,800,000	1,714,846	(151,821)		
	Sí	2000	80,000	Dólar \$EUA. (Aprobado bilateral)									
	Sí	2000	88,385	Franco suizo	1.500	132,578	132,578	77,147	132,578	77,147	(11,238)		
	Sí	Total 2000	2,035,052	Franco suizo	1.500	2,932,578	2,932,578	1,791,993	2,932,578	1,791,993	(163,059)	0	0
	Sí	2001 Pagado por adelantado	80,000	Franco suizo	1.500	120,000	120,000	69,829	120,000	69,829	(10,171)		
	Sí	2001	71,230	Dólar \$EUA. (Aprobado bilateral)									
	Sí	2001	1,883,822	Franco suizo	1.500	2,825,733						2,825,733	1,883,822
	Sí	Total 2001	2,035,052	Franco suizo	1.500	2,945,733	120,000	69,829	120,000	69,829	(10,171)	2,825,733	1,883,822
Reino Unido	Sí	2000 PN valor residual	7,104,537	Libra esterlina	0.620	4,404,813	4,404,813	6,477,665	4,404,813	6,477,665	(626,871)		
	Sí	2000 PN cobro	1,420,907	Libra esterlina	0.620	880,963	880,963	1,258,869	880,963	1,258,869	(162,038)		
	Sí	Total 2000	8,525,444	Libra esterlina	0.620	5,285,775	5,285,775	7,736,535	5,285,775	7,736,535	(788,909)	0	0
	Sí	2001	8,525,444	Libra esterlina	0.620	5,285,775						5,285,775	8,525,444
	Sí	2001		Libra esterlina	0.620								
	Sí	Total 2001	8,525,444	Libra esterlina	0.620	5,285,775	0	0	0	0	0	5,285,775	8,525,444
TOTAL	No se aplica (N.S.A)		126,179,917	No se aplica (N.S.A)	N.S.A	N.S.A	N.S.A	66,670,531	N.S.A	66,670,531	(11,463,376)	N.S.A	46,601,906

Nota: FER es tipo de cambio fijo, por sus siglas en inglés.

Cambios en el tipo de cambio durante el período Diciembre 1999 - Agosto 2001

País	Moneda	Cambio mensual	Cambio acumulado	ROE fijo	Dec-99	Jan-00	Feb-00	Mar-00	Apr-00	May-00	Jun-00	Jul-00	Aug-00	Sep-00	Oct-00	Nov-00	Dec-00	Jan-01	Feb-01	Mar-01	Apr-01	May-01	Jun-01	Jul-01	Aug-01
Australia	Dólar australiano	1.317%	25.032%	1.5600	1.5700	1.5300	1.5400	1.6290	1.6400	1.7000	1.7300	1.6500	1.7000	1.7500	1.8200	1.9000	1.9070	1.8000	1.8300	1.9000	2.0300	1.9630	1.9470	1.9590	1.9800
Austria	Chelin	1.064%	20.208%	12.9700	13.6640	13.6915	13.9805	14.2114	14.3520	14.9024	14.6960	14.4621	14.8886	15.4253	15.5354	16.3060	15.9083	14.7882	14.9712	15.0125	15.5629	15.3703	16.0583	16.1821	15.7143
	Euro	1.074%	20.409%	0.9400	0.9930	0.9950	1.0160	1.0330	1.0430	1.0830	1.0680	1.0510	1.0820	1.1210	1.1290	1.1850	1.1561	1.1561	1.0880	1.0910	1.1310	1.1170	1.1670	1.1760	1.1420
Bélgica	Franco belga	1.064%	20.217%	38.0200	40.0575	40.1382	40.9853	41.6711	42.0745	43.6881	43.0830	42.3972	43.6478	45.2210	45.5437	47.8028	46.6370	43.3533	43.8898	44.0108	45.6244	45.0597	47.0767	47.4397	46.0682
	Euro	1.074%	20.409%	0.9400	0.9930	0.9950	1.0160	1.0330	1.0430	1.0830	1.0680	1.0510	1.0820	1.1210	1.1290	1.1850	1.1561	1.1561	1.0880	1.0910	1.1310	1.1170	1.1670	1.1760	1.1420
Canadá	Dólar canadiense	0.149%	2.824%	1.4900	1.4700	1.4500	1.4400	1.4500	1.4600	1.4800	1.5000	1.4800	1.4800	1.4800	1.5000	1.5200	1.5400	1.5100	1.5000	1.5300	1.5700	1.5500	1.5400	1.5200	1.5300
República Checa	Corona checa	0.556%	10.570%	35.0600	34.4020	35.9400	35.9400	36.6700	36.9500	39.2000	38.7300	38.7300	38.7300	39.6400	40.1200	41.2700	40.1500	37.7000	37.8000	37.8000	38.9000	38.9000	39.8400	39.8400	38.6800
Dinamarca	Corona danesa	1.065%	20.233%	7.0200	7.3900	7.4100	7.5600	7.6900	7.7700	8.0700	7.9700	7.8400	8.0600	8.3600	8.4300	8.8200	8.6500	8.0300	8.1200	8.1400	8.4400	8.3400	8.7000	8.7600	8.5100
Finlandia	Marco finlandés	1.069%	20.314%	5.6000	5.9041	5.9160	6.0409	6.1419	6.2014	6.4392	6.3500	6.2490	6.4333	6.6652	6.7127	7.0457	6.8739	6.3899	6.4690	6.4868	6.7246	6.6138	6.9387	6.9922	6.7900
Francia	Franco francés	1.066%	20.257%	6.1800	6.5137	6.5268	6.6645	6.7760	6.8416	7.1040	7.0056	6.8941	7.0975	7.3533	7.4058	7.7731	7.5835	7.0496	7.1368	7.1565	7.4189	7.3270	7.6550	7.7141	7.4910
	Marco alemán	1.074%	20.409%	0.9400	0.9930	0.9950	1.0160	1.0330	1.0430	1.0830	1.0680	1.0510	1.0820	1.1210	1.1290	1.1850	1.1561	1.1561	1.0880	1.0910	1.1310	1.1170	1.1670	1.1760	1.1420
Alemania	Marco alemán	1.092%	20.748%	1.8400	1.9421	1.9461	1.9871	2.0204	2.0399	2.1182	2.0888	2.0556	2.1162	2.1925	2.1208	2.3177	2.2611	2.1019	2.1279	2.1338	2.2120	2.1847	2.2825	2.3001	2.2336
	Euro	1.074%	20.409%	0.9400	0.9930	0.9950	1.0160	1.0330	1.0430	1.0830	1.0680	1.0510	1.0820	1.1210	1.1290	1.1850	1.1561	1.1561	1.0880	1.0910	1.1310	1.1170	1.1670	1.1760	1.1420
Grecia	Dracma	1.346%	25.567%	304.9500	326.0000	329.0000	337.0000	345.0000	350.0000	364.0000	364.0000	353.0000	365.0000	378.0000	383.0000	402.0000	395.0000	366.2040	370.7360	371.7580	385.3880	380.6180	397.6550	400.7220	389.1370
	Euro	1.074%	20.409%	0.9400	0.9930	0.9950	1.0160	1.0330	1.0430	1.0830	1.0680	1.0510	1.0820	1.1210	1.1290	1.1850	1.1561	1.1561	1.0880	1.0910	1.1310	1.1170	1.1670	1.1760	1.1420
Irlanda	Libra irlandesa	1.081%	20.540%	0.7400	0.7820	0.7836	0.8002	0.8136	0.8214	0.8529	0.8411	0.8277	0.8521	0.8829	0.8892	0.9333	0.9105	0.8464	0.8569	0.8592	0.8907	0.8797	0.9191	0.9262	0.8994
Italia	Lira italiana	1.064%	20.208%	1.825.0700	1.922.7200	1.926.5900	1.967.2500	2.000.1700	2.019.5300	2.096.9800	2.067.9400	2.035.0200	2.095.0400	2.170.5600	2.186.0500	2.294.4800	2.238.5200	2.080.9100	2.106.6600	2.112.4700	2.189.9200	2.162.8100	2.259.6300	2.277.0500	2.211.2200
	Euro	1.074%	20.409%	0.9400	0.9930	0.9950	1.0160	1.0330	1.0430	1.0830	1.0680	1.0510	1.0820	1.1210	1.1290	1.1850	1.1561	1.1561	1.0880	1.0910	1.1310	1.1170	1.1670	1.1760	1.1420
Luxemburgo	Franco luxemburgués	1.064%	20.217%	38.0200	40.0575	40.1382	40.9853	41.6711	42.0745	43.6881	43.0830	42.3972	43.6478	45.2210	45.5437	47.8028	46.6370	43.3533	43.8898	44.0108	45.6244	45.0597	47.0767	47.4397	46.0682
	Euro	1.074%	20.409%	0.9400	0.9930	0.9950	1.0160	1.0330	1.0430	1.0830	1.0680	1.0510	1.0820	1.1210	1.1290	1.1850	1.1561	1.1561	1.0880	1.0910	1.1310	1.1170	1.1670	1.1760	1.1420
Nueva Zelanda	Dólar neozelandés	1.452%	27.594%	1.8700	1.9500	1.9200	2.0200	2.0600	2.0100	2.0600	2.1800	2.1300	2.1900	2.3400	2.4100	2.4800	2.4700	2.2600	2.2900	2.3190	2.4390	2.4270	2.3950	2.4250	2.4300
Suecia	Corona sueca	1.303%	24.763%	8.3300	8.5100	8.4400	8.6400	8.7100	8.6300	8.8800	8.9500	8.8500	9.1300	9.4600	9.6400	10.0000	10.0600	9.5500	9.6000	9.6000	10.4000	10.1200	10.5700	10.7800	10.5700
	Euro	1.074%	20.409%	0.9400	0.9930	0.9950	1.0160	1.0330	1.0430	1.0830	1.0680	1.0510	1.0820	1.1210	1.1290	1.1850	1.1561	1.1561	1.0880	1.0910	1.1310	1.1170	1.1670	1.1760	1.1420
Suiza	Franco suizo	0.768%	14.585%	1.5000	1.5900	1.6000	1.6400	1.6600	1.6600	1.7100	1.6700	1.6500	1.6700	1.7400	1.7300	1.8000	1.7600	1.6400	1.6500	1.6800	1.7200	1.7200	1.7800	1.7800	1.7200
Reino Unido	Libra esterlina	0.738%	14.020%	0.6200	0.6250	0.6200	0.6100	0.6300	0.6300	0.6300	0.6666	0.6600	0.6600	0.6900	0.6800	0.6900	0.7000	0.6800	0.6900	0.6900	0.6900	0.6900	0.7100	0.7100	0.7100
No se aplica (N.S.A.)		1.034%	19.647%	N.S.A.	N.S.A.	N.S.A.	N.S.A.	N.S.A.	N.S.A.	N.S.A.	N.S.A.	N.S.A.	N.S.A.	N.S.A.	N.S.A.	N.S.A.	N.S.A.	N.S.A.	N.S.A.	N.S.A.	N.S.A.	N.S.A.	N.S.A.	N.S.A.	N.S.A.

....